

Porównanie tłumaczeń Zachariasza 7:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy jecie i gdy pijecie – czy nie dla siebie jecie i nie dla siebie pijecie?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A gdy jecie i gdy pijecie — czy nie dla siebie jecie i nie dla siebie pijecie?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A gdy jecie i pijecie, czy nie dla siebie jecie i nie dla siebie pijecie?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A gdy jecie albo pijecie, izali nie sobie jecie i nie sobie pijecie?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdyście jedli i pili, izaliście nie sobie jedli i sami sobie pili?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A kiedy jecie i pijecie - czy to nie dla siebie jecie i pijecie?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy jecie i gdy pijecie; czy to nie wy jecie i nie wy pijecie?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A gdy jecie i pijecie, to czy nie dla siebie jecie i pijecie?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A gdy jecie i pijecie - czy nie dla siebie jecie i pijecie?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A czy jedząc i pijąc - nie jecie i pijecie ze względu na własne potrzeby?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І якщо їсте і якщо пєте, чи не ви їсте і ви пєте?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kiedy jecie, czy pijecie, czy nie wy jesteście tymi, co się posilają i piją?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A gdyście jedli i pili, czyż to nie wy jedliście i czyż to nie wy piliście?